

1

**SISTEMA DE CONTROL DE HERRAMIENTAS**  
**TOOL CONTROL SYSTEM**  
**SYSTÈME DE CONTRÔLE D'OUTILS**  
**WERKZEUG-ORDUNGS-SYSTEM**  
**SISTEMA DI CONTROLLO PER UTENSILI**  
**SISTEMA DE CONTROL DE FERRAMENTAS**  
**СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ИНСТРУМЕНТА**





Los sistemas de control de herramientas son muy importantes por dos razones fundamentales. La primera, evitar el gran despilfarro económico debido a descuidos en la gestión y utilización de herramientas, y, la segunda, seguridad frente a posibles FOD.

FOD es una abreviatura utilizada en aviación para referirse a los posibles "restos de objetos extraños" (Foreign Object Debris), también utilizada para describir los daños causados por dichos objetos o "daños causados por elementos extraños" (Foreign Object Damage). Estos daños pueden verse reflejados tanto en términos físicos como económicos y pueden afectar a la seguridad y al rendimiento de los aparatos.

Los "FOD de herramientas" son los riesgos ocasionados por dejar herramientas olvidadas o perdidas en el interior de un avión tras su fabricación o labores de mantenimiento. Estas herramientas u otros objetos pueden enredarse en los cables de control, obstaculizar partes móviles, afectar a las conexiones eléctricas..., pudiendo interferir en la seguridad de vuelo. En general, los equipos de mantenimiento de aeronaves disponen de estrictos sistemas de control de herramientas, incluyendo inventarios de las cajas de herramientas para cerciorarse de que ninguna herramienta se queda en el avión.

Por todo lo comentado anteriormente y con el fin de proporcionar un efectivo y seguro sistema de control de herramientas, EGA Master ofrece una amplia gama de productos y servicios.

*Tool control systems are very important due to 2 main reasons: avoiding economic waste or loss due to careless tool stock management; and for FOD safety.*

*Foreign Object Debris (FOD) is a substance, debris or article alien to a vehicle or system which could potentially cause damage. Foreign Object Damage (also abbreviated FOD) is any damage attributed to a foreign object (i.e. any object that is not part of the vehicle) that can be expressed in physical and economic terms and may degrade the product's required safety or performance. FOD is an abbreviation often used in aviation to describe both the damage done to aircraft by foreign objects, and the foreign objects themselves.*

*"Internal FOD" is used to refer to damage or hazards caused by foreign objects inside the aircraft. "Tool FOD" is a serious hazard caused by tools left inside the aircraft after manufacturing or servicing. Tools or other items can get tangled in control cables, jam moving parts, short out electrical connections, or otherwise interfere with safe flight. Aircraft maintenance teams usually have strict tool control procedures including toolbox inventories to make sure all tools have been removed from an aircraft before it is released for flight. Tools used during manufacturing are tagged with a serial number so if they are found they can be traced.*

*In order to provide an effective and safe tool control system, EGA Master offers a wide range of products and services.*

Los sistemas de control de herramientas son muy importantes por dos razones fundamentales. La primera, evitar el gran desperdicio económico debido a negligencias en la gestión y el uso de herramientas; la segunda, seguridad frente a FOD.

FOD es una abreviatura utilizada en aviación para hacer referencia a los posibles «restos de objetos extraños» (Foreign Object Debris), igualmente utilizado para describir los daños causados por estos objetos o «daños causados por elementos extraños» (Foreign Object Damage). Estos daños pueden ser reflejados tanto desde el punto de vista físico como desde el punto de vista económico y pueden afectar a la seguridad y el rendimiento de los aparatos.

Los "FOD de herramientas" son los riesgos que se corren cuando se olvidan o pierden herramientas dentro de un avión después de su fabricación o trabajos de mantenimiento. Estas herramientas u otros objetos pueden enredarse en los cables de control, hacer obstáculo a partes móviles, afectar a las conexiones eléctricas... que pueden intervenir en la calidad del vuelo. Generalmente, los equipos de mantenimiento de aeronaves disponen de un control de herramientas muy estricto, incluyendo también inventarios de las cajas de herramientas para asegurarse de que ninguna herramienta se queda dentro del avión.

EGA Master ofrece una gama ampliada de productos y servicios para los entornos anteriormente mencionados y para proporcionar un sistema de control de herramientas efectivo y seguro.



1

### BANDEJAS EVA BICOLOR

#### BI-COLOURED EVA FOAM TRAYS

#### PLATEAUX BICOULEURS EVA

Las herramientas se acomodan perfectamente a la bandeja y gracias a los dos colores utilizados permite visualizar de un solo golpe de vista la herramienta faltante en cada momento.

*All tools perfectly fit their position in the tray, while missing tools can be easily and quickly identified at first sight.*

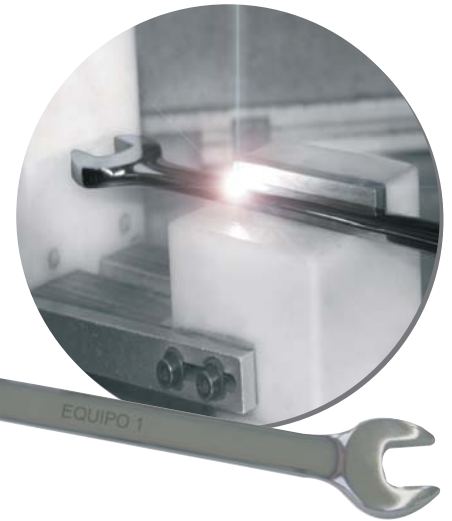
Los plateaux sont faits à la forme des outils et grâce à la couleur rouge du fond, nous pouvons visualiser d'un seul coup d'oeil l'outil manquant à chaque instant.

## 2 DISEÑOS DE BANDEJAS EVA PERSONALIZADOS CUSTOMIZED EVA TRAY DESIGN CONCEPTION DE TIROIR EVA PERSONNALISÉES

Si los sets estándar de **EGA Master** no encajan en sus requerimientos, indiquenos su selección de herramientas y nosotros le fabricaremos las bandejas EVA bicolor personalizadas a su medida.

*If the standard EGA Master sets do not match your tool set requirements, just inform us about your personal selection, and we will customize bi-colored foam trays manufacture for you.*

Si les kits standards d'**EGA Master** ne s'ajustent pas à vos besoins, indiquez nous votre choix d'outils et nous vous fabriquerons les plateaux EVA bicolor personalisés sur mesure.



## 3 MARCAJE/GRABADO DE HERRAMIENTAS A LÁSER LASER ETCHING / MARKING SERVICE MARQUAGE / GRAVURE D'OUTILS AU LASER

**EGA Master** ofrece la posibilidad de marcar o grabar a láser las herramientas con diferentes logos o números, identificando perfectamente la empresa, división o equipo al que pertenecen, evitando los típicas "faltas" de herramientas.

*EGA Master can laser mark your tools with different logos or division numbers, perfectly identifying which specific tool belongs to which company, division or team, avoiding common mix-ups.*

**EGA Master** offre la possibilité de marquer ou graver au laser les outils avec différents logos ou numéros, en identifiant parfaitement l'entreprise, la division ou équipe à laquelle ils appartiennent, en évitant les «erreurs» typiques d'outils.

## 4 SOFTWARE DE CONTROL DE LA HERRAMIENTA TOOL TRACKING SOFTWARE LOGICIEL DE CONTRÔLE D'OUTIL

**EGA Master** también ofrece un sistema único de control de herramientas, capaz de gestionar e identificar las herramientas que se cogen o se dejan y en posesión de quien están, gracias a **EGAware**, el software de control de herramientas específicamente desarrollado para esta aplicación. Esta herramienta de gestión crea conciencia de control y cuidado de la herramienta entre los usuarios, reduciendo las desapariciones de herramientas hasta en un 90 %.

Si usted necesita cotización o más información en relación a alguno de los sistemas de control de herramientas de **EGA Master**, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

*EGA Master also offers a unique stock control system, that will control which tool is taken from or returned to the stock, and who is in possession of each tool at every moment. This is done through the specifically developed "EGAware" tool control software. This management tool creates a tool control consciousness among users, reducing tool loss by over 90%.*

*If you need quotation or further information on any of above tool control systems, do not hesitate.*

**EGA Master** offre également un système unique de contrôle d'outils, capable de contrôler et d'identifier l'outil et le détenteur de ce dernier, grâce à **EGAware**, le logiciel de contrôle d'outils spécifiquement conçu pour cette application. Cet outil de gestion crée une conscience de contrôle et un soin de l'outil parmi les utilisateurs, réduisant les disparitions d'outils jusqu'à 90%.

Si vous avez besoin d'un devis ou plus d'information quant aux systèmes de contrôle d'outils d'**EGA Master**, veuillez ne pas hésiter à nous contacter.



5

**ARMARIOS PORTAHERRAMIENTAS TOOL CONTROL SYSTEM PARA CONTROL DE HERRAMIENTAS**  
**TOOL CONTROL SYSTEM ROLLER CABINETS TO CONTROL THE TOOLS**  
**SERVANTES PORTE-OUTILS TOOL CONTROL SYSTEM POUR LE CONTRÔLE DE L'OUTILLAGE**



Ante los riesgos y costes que la pérdida de herramientas genera, EGA Master ha desarrollado una gama de armarios portaherramientas con ruedas inteligentes para el control de herramientas. Estos le permitirán tener la herramienta localizada en todo momento, reduciendo los costes asociados a la pérdida de las mismas hasta en un 90 %. Además, le permitirá disponer de un sistema robusto para el FOD (riesgo por olvido de herramientas en lugares sensibles), como, por ejemplo, en el mantenimiento aeronáutico.

Simplemente seleccione el armario portaherramientas con ruedas TCS que desea, las herramientas que querrá incluir en el mismo y EGA Master le configura tanto las bandejas como el software de manera personalizada. Los precios de los armarios portaherramientas con ruedas no incluyen las herramientas, que se facturarán por separado dependiendo de la composición solicitada.

Los armarios portaherramientas con ruedas presentados incluyen: armarios portaherramientas con ruedas, bandejas bicolor personalizadas, software de control de herramientas, hardware de control de herramientas, carga de datos.

*In face of the risks and costs that the loss of tools generate, EGA Master has developed a range of smart roller cabinets to control the tools. These will allow to have the tool located at all times, reducing the costs associated with the loss thereof up to 90%. In addition it will provide a robust system for FOD (risk of forgetting tools in sensitive sites), such as in aeronautical maintenance.*

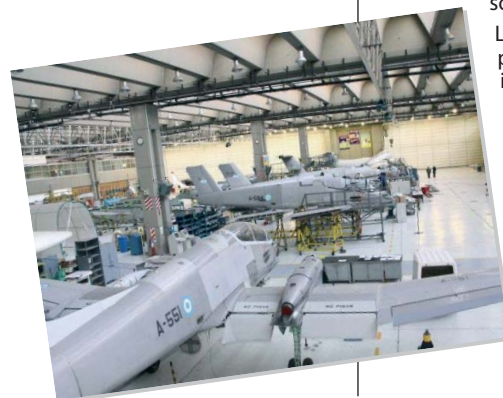
*Simply select the TCS roller cabinet you want, the tools that would be included in it, and EGA Master will configure both trays and software, in a customized way. The prices of the roller cabinets do not include the tools, which will be invoiced separately depending on the composition requested.*

*The roller cabinets presented include: roller cabinets with tools, bi-coloured trays customized, tool control software, tool control hardware, data upload.*

Face aux risques et aux coûts qui sont conséquence de la perte des outils, EGA Master a développé une gamme de servantes porte-outils à roues intelligentes pour le contrôle de l'outillage. Celles-ci vous permettront d'avoir l'outil localisé à tout instant, en réduisant les coûts associés à la perte des outils jusqu'à 90%. En plus, vous pourrez disposer d'un système robuste pour le FOD (risque causée par l'oubli des outils dans des lieux délicats), comme par exemple dans la maintenance aéronautique.

Simplement choisissez la servante porte-outils à roues TCS que vous désirez, les outils que vous voulez y inclure, et EGA Master vous configure les plateaux et le software, de manière personnalisée. Le prix des servantes porte-outils à roues n'incluent pas les outils, qui se factureront à part en fonction de la composition sollicitée.

Les servantes porte-outils à roues incluent : servantes porte-outils à roues et outils, plateaux bicolores personnalisés, software de contrôle d'outils, hardware de contrôle d'outils, chargement des données.



■ **ARMARIOS-CARROS DE HERRAMIENTAS TCS / TCS ROLLER CABINETS / SERVANTES A ROUES TCS / TCS WERKSTATTWAGEN / CASSETTIERE MOBILI TCS / CARRO DE FERRAMENTAS COM GAVETAS E SISTEMA DE CONTROLO TCS / ТЕЛЕЖКИ НА РОЛИКАХ TCS**



COD.					
<b>56995</b>	730 x 475 x 1030 mm	64848	64852 + 64853	65864	65865
<b>56996</b>	(51039)	64849			

COD.					
<b>56997</b>	1434 x 560 x 1075 mm	64848	64852 + 64853	65864	65865
<b>56998</b>	(51073)	64849			

■ **MALETAS ABS TCS / TCS ABS TOOL CASE / VALISES ABS TCS / TCS ABS WERKZEUGKOFFER / VALIGETTA IN ABS TCS / MALA ABS COM TCS / ПЛАСТИКОВЫЙ ЯЩИК**



<b>N!</b>	COD.					
	<b>57086</b>	464 x 335 x 142 mm (50994)	64848	64852	65864	65865

<b>N!</b>	COD.					
	<b>57087</b>	464 x 335 x 142 mm (50994)	64849	64852	65864	65865

■ **ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ERSATZTEILE / ACCESSORI / ACESSORIOS / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

COD.	
<b>64848</b>	Lector USB / USB lector / Lecteur USB

COD.	
<b>64849</b>	Lector inalámbrico / Wireless lector / Lecteur sans fil

COD.	
<b>65864</b>	Impresora portátil códigos barras / Portable bar code printer / Imprimante portable code barres

<b>N!</b>	COD.	
	<b>64853</b>	Soporte flexible para tablet PC / Flexible holder for tablet PC / Support flexible pour tablette PC

COD.	
<b>65865</b>	Etiqueta adhesiva / Adhesive label / Rouleau étiquette autocollant

COD.	
<b>64852</b>	Tablet PC Android / Android tablet PC / Tablette PC Android